

Piangi cor mio

Ippolito Sabino (c.1550-1593)

Il primo libro de madrigali 5 5 voci (Figliuoli di Antonio Gardano press, Venice, 1570)

5

Canto Pian - gi cor mio se

Alto Pian - gi cor mio se per l'e - stre - mo pian - to,

Quinto Pian - gi cor mio se per l'e - stre - mo

Tenore Pian - gi cor mio se per l'e - stre -

Basso Pian - gi cor mio se per l'e - stre - mo pian -

10 15

per l'e - stre - mo pian - to, se per l'e - stre - mo pian - to

se per l'e - stre - mo pian - to, se per l'e - stre - mo pian - to,

pian - to, se per l'e - stre - mo pian - to, se per l'e - stre - mo

- mo pian - to, se per l'e - stre - mo pian - to, se per l'e - stre - mo pian - to, se per l'e - stre -

to, se per l'e - stre - mo pian - to, se per l'e - stre -

20

Ri - tor - nas - se for - tu - na i pri - mi gior - ni, ri - tor - nas -

se per l'e - stre - mo pian - to Ri - tor - nas - se for - tu - na i pri - mi gior -

pian - to Ri - tor - nas - se for - tu - na i pri - mi gior - ni,

- mo pian - to, l'e - stre - mo pian - to Ri - tor - nas - se for - tu - na i pri - mi gior - ni, ri - tor - nas -

- mo pian - to Ri - tor - nas - se for - tu - na i pri - mi gior - ni,

25 30

se for-tu - na i pri - mi gior - ni, Poi che sì to-sto il mio fe - li-ce sta-to - ni, i pri - mi gior - ni, Poi che sì to-sto il mio fe - li-ce sta - to ri - tor-nas-se for - tu - na i pri - mi gior - ni, Poi che sì to-sto il mio fe - li-ce sta - to se for-tu - na i pri - mi gior - ni, Poi che sì to-sto il mio fe - li-ce sta - to Mi ri - tor-nas-se for-tu - na i pri - mi gior - ni, Mi

35

— Mi svel-se nel fio - rir dei pri-mi ra - mi, dei pri-mi ra - mi, E quan-t'a-vea di Mi svel-se nel fio - rir dei pri - mi ra - mi, E quan-t'a - vea di ben in Mi svel-se nel fio - rir dei pri-mi ra - mi, dei pri-mi ra - mi, E quan-t'a-vea di svel-se nel fio - rir dei pri - mi ra - mi, dei pri - mi ra-mi, E quan-t'a-vea di ben svel-se nel fio - rir dei pri-mi ra - mi, dei pri-mi ra - mi, E quan-t'a-vea di ben in

40 45

ben in que - sta vi - ta, Ri - vol-se in pian - t'a - ma-ro e'n du-ro sti - que - sta vi - ta, in que-sta vi - ta, Ri-vol-se in pian - t'a - ma - ro e'n du-ro sti - ben Ri - vol-se in pian - t'a - ma - ro e'n du - ro sti - in que-sta vi - ta, Ri-vol-se in pian - t'a-ma-ro e'n du-ro sti - que-sta vi - ta, Ri - vol-se in pian - t'a - ma-ro e'n du - ro sti -

50

le, e'n du-ro sti-le, ri-vol-se in pian - t'a - ma-ro e'n du-ro sti - le.

le, e'n du-ro sti - le, ri-vol-se in pian - t'a - ma - ro e'n du-ro sti - le, e'n du-ro sti - le.

le, ri - vol-se in pian - t'a - ma-ro e'n du - ro sti - le.

le, e'n du-ro sti - le, ri - vol-se in pian - t'a - ma-ro e'n du-ro sti - le, e'n du-ro sti - le.

le, ri - vol-se in pian - t'a - ma-ro e'n du - ro sti - le, e'n du-ro sti - le.

Piangi cor mio se per l'estremo pianto
 ritornasse fortuna i primi giorni,
 poi che sí tosto il mio felice stato
 mi svelse nel fiorir dei primi rami,
 e, quant'avea di ben in questa vita,
 rivolse in piant'amaro e 'n duro stile.

Weep, my heart, if by the utmost lament
 fortune would bring back the early days,
 as it so swiftly uprooted my happy state
 from the blooming of the first boughs
 and, however much good I had had in this life,
 transformed it into bitter weeping and harsh form.

translation by editor